



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità 4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen	1305	03/04/2024

OGGETTO/BETREFF:

SERVIZIO DI MANUTENZIONE DEL VERDE DEL CIMITERO CIVICO DI BOLZANO PER GLI ANNI 2024-2025 ALLA COOPERATIVA SOCIALE DI TIPO B "COOPERATIVA SOCIALE OASIS ONLUS" DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 120.373,33 (AL NETTO DI IVA)
CODICE C.I.G.: CIG ANCORA DA GENERARE

DIENSTLEISTUNG FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER INSTANDHALTUNG DES GRÜNS IM STÄDTISCHEN FRIEDHOF BOZEN FÜR DIE JAHRE 2024 - 2025 AN DIE SOZIALGENOSSENSCHAFT OASIS ONLUS AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 120.373,33 (OHNE MEHRWERTSTEUER)
CIG-CODE: CIG NOCH ZU ERSTELLEN

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1453 del 20.04.2023 della Ripartizione 4 con la Determina n./Verfügung Nr.1305/2024</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 4 Nr. 4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità 4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen</p>

quale il Direttore della Ripartizione 4 provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "*Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano*", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "*Regolamento di contabilità*" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;
- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00

Premesso che si rende necessario provvedere all'affidamento del servizio di manutenzione del verde del Cimitero civico di Bolzano per
Determina n./Verfügung Nr.1305/2024

1453 vom 20.04.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung 4 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Gemeindeordnung über das Rechnungswesen*“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;
- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Vorausgeschickt, dass die Vergabe der Dienstleistung von Durchführung der Grünpflege- und Aufräumdienst im städtischen
4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità
4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen

gli anni 2024 2025;

Friedhof Bozen notwendig ist für den Zeitraum 01.04.2024 – 30.09.2025.

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio per la durata di 24 mesi;

Daher wird es für notwendig erachtet, die erforderlichen Verfahren einzuleiten, um die Dienstleistung für die Dauer von 24 Monaten zu gewährleisten.

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile;

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Considerato che **non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip** relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

Angesichts der Tatsache, dass es **keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip** hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt.

- in **assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB)** la stazione appaltante procede all'affidamento **attraverso il sistema telematico provinciale** (portale <http://www.bandialtoadige.it>);

- in **Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS)** wird die Vergabe **über das telematische System des Landes** (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto del servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP n. 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro anche senza consultazione di più

Es wurde entschieden, die Direktvergabe der Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer)

operatori economici), nel rispetto del principio di rotazione; vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che sono stati riscontrati i suddetti rischi. Si è pertanto provveduto alla redazione del DUVRI, il quale viene allegato al presente provvedimento quale parte integrante. Nel suddetto documento è stato quantificato il costo per la sicurezza; Festgestellt, dass Erhebungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des gegenständlichen Vertrags zu überprüfen und dass obgenannte Risiken festgestellt wurden. Es wurde daher das DUVRI abgefasst, welches der vorliegenden Maßnahme beigefügt und damit ihr Bestandteil wird. In genanntem Dokument wurden die Kosten für die Sicherheit, angegeben.

Rilevato che sono presenti i seguenti **oneri per l'attuazione del piano di sicurezza** non soggetti a ribasso: €200,00.- ; Es wird festgehalten, dass folgende nicht abschlagfähige **Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplanes** bestehen: €200,00.-.

Dato atto che:

Angesichts der Tatsache dass:

- è stata svolta un'indagine di mercato tramite procedura telematica sul portale SICP <https://www.banditi-altoadige.it> nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'art. 49 D.Lgs. n. 36/2023;
- In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 eine Markterhebung durchgeführt mittels telematischem Verfahren im ISOV-Portal <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it>.
- l'indagine di mercato svolta attraverso gli strumenti telematici (procedura 10230/2024) è stata pubblicata in data 05/02/2024 con scadenza nel giorno 06/03/2024;
- Die mit Hilfe von Telematikinstrumenten durchgeführte Markterhebung (Verfahren 10230/2024) wurde am 05/02/2024 veröffentlicht und lief am 06/03/2024 aus.
- La partecipazione all'affidamento diretto era subordinata allo svolgimento di un sopralluogo per prendere visione dell'area oggetto dell'intervento;
- Die Teilnahme an der Direktvergabe war an die Bedingung geknüpft, dass eine Inspektion des Gebiets, in dem die Intervention stattfindet, durchgeführt wird.
- hanno risposto alla consultazione i seguenti operatori economici:
- Geantwortet haben folgende Wirtschaftsteilnehmer:

Cooperativa sociale Oasis Onlus;
Cooperativa sociale l'Angolo Verde;

Sozialgenossenschaft Oasis Onlus.
Sozialgenossenschaft Angolo verde.
und die Genossenschaft haben den

i quali hanno svolto il sopralluogo rispettivamente in data:

- 19/02/2024 la Cooperativa sociale Oasis Onlus;
- 20/02/2024 la Cooperativa sociale l'Angolo Verde;

La valutazione delle due proposte pervenute nei termini ha evidenziato che la proposta migliore è stata presentata dalla cooperativa Oasis, per il seguente ordine di ragioni:

- sono ritenute congrue sia la quantità di ore sia le attrezzature previste affinché il servizio sia svolto regolarmente e con il rispetto degli standard qualitativi richiesti;
- è previsto l'impiego di personale formato e coordinato da un operatore, opportunamente inquadrato nel livello E1 e incluso nell'organico;
- le soluzioni tecniche proposte per lo svolgimento del servizio sono appropriate;
- la verifica dei requisiti speciali richiesti in fase di indagine di mercato ha dato esito positivo poiché la cooperativa sociale Oasis Onlus ha svolto il medesimo servizio oggetto dell'affidamento presso il cimitero civico di Bolzano nel periodo antecedente quello considerato per il presente appalto e l'importo indicato soddisfa il requisito richiesto;
- l'offerta economica della cooperativa sociale Oasis Onlus è pari a 120.373,33.- (iva escl.) comprensivo di oneri per la sicurezza ed è inferiore all'offerta di Angolo Verde;

Nello svolgimento della valutazione è emersa la necessità di chiarire alcuni punti riguardanti l'importo dell'offerta economica con riguardo alla componente del costo della manodopera. A tal fine la stazione appaltante ha richiesto chiarimenti alla cooperativa

Lokalausweis zu diesem Zeitpunkt ordnungsgemäß durchgeführt:

- 19.02.2024 die Sozialgenossenschaft Oasis
- 20.02.2024 die Sozialgenossenschaft L'Angolo Verde.

Die Bewertung der beiden fristgerecht eingegangenen Vorschläge ergab, dass der beste Vorschlag von der Genossenschaft Oasis eingereicht wurde, und zwar aus den folgenden Gründen:

- sowohl die Anzahl der Stunden als auch die zur Verfügung gestellte Ausrüstung werden als angemessen erachtet, damit der Dienst regelmäßig und unter Einhaltung der erforderlichen Qualitätsstandards durchgeführt werden kann;
- der Einsatz von Personal vorgesehen ist, das von einem Bediener ausgebildet und koordiniert wird, der in die Besoldungsgruppe E1 eingestuft ist und zum Personal gehört
- die für die Durchführung der Dienstleistung vorgeschlagenen technischen Lösungen angemessen sind;
- die Überprüfung der bei der Marktuntersuchung geforderten besonderen Anforderungen war positiv, da die Sozialgenossenschaft Oasis Onlus dieselbe Dienstleistung, die Gegenstand des Auftrags ist, auf dem städtischen Friedhof von Bozen in dem Zeitraum vor dem Zeitraum, der für die vorliegende Ausschreibung in Betracht gezogen wurde, durchgeführt hat und der angegebene Betrag den Anforderungen entspricht
- Das wirtschaftliche Angebot der Sozialgenossenschaft Oasis Onlus beläuft sich auf 120.373,33 € (ohne. MwSt.) einschließlich Sicherheitsgebühren und ist niedriger als das Angebot von Angolo Verde;

Im Laufe der Bewertung ergab sich die Notwendigkeit, bestimmte Punkte bezüglich der Höhe des wirtschaftlichen Angebots in Bezug auf die Arbeitskostenkomponente zu klären. Zu diesem Zweck ersuchte die Vergabestelle die Sozialgenossenschaft Oasis Onlus mit Protokoll

sociale Oasis Onlus con nota prot. 81131/2024 dd. 08/03/2024.

La cooperativa in data 13/03/2024 ha risposto alla richiesta della stazione appaltante (prot. N. 88074/2024) fornendo le informazioni in maniera non totalmente esaustiva da consentire la piena comprensione dell'entità degli importi e le relative giustificazioni necessarie a considerare congrua l'offerta.

Si è resa pertanto necessaria una nuova richiesta di chiarimenti (prot. 91279/2024 dd. 15/03/2024) avente ad oggetto: il costo orario di ogni figura prevista nell'esecuzione dell'appalto, i costi generali o specifici diversi dalla manodopera, l'indicazione dell'incidenza dei contributi pubblici sull'appalto e la documentazione relativa alle ore effettivamente lavorate dal personale per questo appalto;

la cooperativa sociale ha risposto in data 21/03/2024 (prot. n. 95927/2024), inviando i dati e chiarimenti richiesti che vengono considerati esaustivi;

La proposta della cooperativa sociale L'Angolo Verde, seppur meno dettagliata, è stata ritenuta comunque idonea per le soluzioni tecniche presentate. La verifica della veridicità della dichiarazione in merito al possesso dei requisiti speciali ha dato esito positivo.

Sono emerse tuttavia talune perplessità sulla composizione dell'offerta economica in riferimento al numero di ore che la cooperativa sociale L'Angolo Verde intenderebbe destinare allo svolgimento delle prestazioni, in quanto le tabelle compilate dall'operatore economico presentano alcune ambiguità e potenziali incongruenze.

L'importo dell'offerta economica della cooperativa sociale L'Angolo Verde è pari a €132.620,00.- (iva escl.) comprensivo degli oneri per la sicurezza e quindi superiore all'offerta della società cooperativa Oasis Onlus;

Nr. 81131/2024 vom 08.03.2024 um Klarstellungen.

Am 13.03.2024 antwortete die Genossenschaft auf das Ersuchen des Auftraggebers (Prot. Nr. 88074/2024) und lieferte Informationen, die nicht vollständig genug waren, um ein vollständiges Verständnis der Beträge und der entsprechenden Begründungen zu ermöglichen, die notwendig sind, um das Angebot als kongruent zu betrachten.

Daher war ein neues Ersuchen um Klarstellung erforderlich (Prot. Nr. 91279/2024 vom 15.03.2024), das Folgendes betraf: die Stundensätze für jede bei der Ausführung des Auftrags vorgesehene Zahl, die allgemeinen oder spezifischen Kosten mit Ausnahme der Arbeitskosten, die Angabe des Anteils der öffentlichen Beiträge am Auftrag und die Unterlagen über die vom Personal für diesen Auftrag tatsächlich geleisteten Arbeitsstunden;

Die Sozialgenossenschaft antwortete am 21.03.2024 (Prot.-Nr. 95927/2024) und übermittelte die angeforderten Daten und Erläuterungen, die als erschöpfend angesehen wurden;

Der Vorschlag der Sozialgenossenschaft L'Angolo Verde wurde, obwohl er weniger detailliert war, dennoch als geeignet für die vorgestellten technischen Lösungen angesehen. Die Überprüfung des Wahrheitsgehalts der Erklärung über das Vorhandensein der besonderen Anforderungen fiel positiv aus.

Allerdings ergaben sich einige Unklarheiten hinsichtlich der Zusammensetzung des wirtschaftlichen Angebots in Bezug auf die Anzahl der Stunden, die die Sozialgenossenschaft L'Angolo Verde für die Erbringung der Dienstleistungen aufwenden wollte, da die vom Wirtschaftsteilnehmer erstellten Tabellen einige Unklarheiten und potenzielle Unstimmigkeiten aufwiesen.

Der Betrag des wirtschaftlichen Angebots der Sozialgenossenschaft L'Angolo Verde beläuft sich auf €132.620,00.- (iva escl.) , einschließlich der Sicherheitsgebühren, und ist somit höher als das Angebot der

Genossenschaft Oasis Onlus;

In ragione della maggiore economicità dell'offerta, della completezza della documentazione amministrativa e delle soluzioni tecniche proposte, la stazione appaltante giudica migliore per prezzo e qualità la proposta della Cooperativa sociale Oasis Onlus;

Aufgrund der größeren Kosteneffizienz des Angebots, der Vollständigkeit der Verwaltungsunterlagen und der vorgeschlagenen technischen Lösungen hält die Vergabestelle das Angebot der Sozialgenossenschaft Oasis Onlus für preislich und qualitativ besser;

La richiesta di chiarimento alla cooperativa sociale L'Angolo Verde viene, pertanto, considerata pleonastica poiché atta a fornire spiegazioni che comunque non modificherebbero la graduatoria;

Das Ersuchen um Klarstellung an die Sozialgenossenschaft L'Angolo Verde wird daher als pleonastisch betrachtet, da es darauf abzielt, Erklärungen zu liefern, die die Rangliste ohnehin nicht ändern würden;

Preso atto che le prestazioni sono soggette a criteri ambientali minimi (CAM) e/o criteri sociali ai sensi dell'art. 57, comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023 e ai sensi del Decreto Ministeriale n. 63 del 10 Marzo 2020;

Die Leistungen unterliegen den Mindestumweltkriterien (MUK) und/oder sozialen Kriterien laut Art. 57 Absatz 2 des Gv.D. Nr. 36/2023, sowie des Ministerialdekretes n. 63 vom 10.03.2020.

Vista la deliberazione n. 610 del 19.12.2023 dell'Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.AC.) che determina in Euro 35,00 il contributo che le stazioni appaltanti e gli enti aggiudicatori devono corrispondere all'atto dell'attivazione delle procedure di selezione del contraente per appalti d'importo uguale o maggiore a Euro 40.000,00.- e inferiore a Euro 150.000,00.-;

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss Nr. 610 vom 19.12.2023 der Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.AC.), in welchem der Beitrag, den die öffentlichen Auftraggeber und die auftraggebenden Körperschaften bei Beginn der Verfahren mit einem Ausschreibungsbetrag zwischen Euro 40.000,00.- und Euro 150.000,00.- für die Auswahl des Zuschlagsempfängers zu entrichten haben, auf Euro 35,00.- festgelegt wird.

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

Determina n./Verfügung Nr.1305/2024

4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità
4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste -
Gesundheitswesen

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

La Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

La Direttrice dell'Ufficio 4.3

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di affidare il servizio di manutenzione del verde del cimitero civico di Bolzano per la durata di 24 mesi a far data dal 03/04/2024, per le motivazioni espresse in premessa, alla cooperativa sociale Oasis Onlus per l'importo di 120.373,33.- euro (al netto dell'IVA), ai prezzi e condizioni della proposta di data 27/02/2024 rispettivamente offerta di data 27/03/2024, ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
- di prevedere la garanzia nella fase di esecuzione del contratto pari al 2% dell'importo contrattuale ai sensi del primo periodo dell'art. 36 comma 1 LP n. 16/2015;
- di quantificare in euro 146.855,46.- (I.V.A. 22% compresa) l'importo complessivo della servizio, compresi i costi per la sicurezza;

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt die Direktorin als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

die Direktorin des 4.3:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- die Dienstleistung von Durchführung der Grünpflege- und Aufräumdienst im städtischen Friedhof Bozen für die Dauer von 18 Monaten mit Beginn von/bis bzw. ab 03.04.2024, aus den vorher dargelegten Gründen, die Sozialgenossenschaft Oasi Onlus für den Betrag von 125.000,00.- Euro, (ohne MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Vorschlages vom 27.02.2024 bzw. des Angebotes vom 27.03.2024 anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchst. b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,
- Eine Sicherheit während der Vertragsdurchführungsphase in Höhe von 2% des Vertragsbetrags gemäß Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 vorzusehen.
- den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 146.855,46.- (22% MwSt. inbegriffen) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten, falls vorhanden,

- Che gli anni di esigibilità della spesa per l'affidamento in oggetto sono il 2024 ed il 2025 poiché il servizio si svolgerà dai mesi di aprile a quello di settembre dei due anni solari. L'importo esigibile nell'anno 2024 è pari a €73.427,73.- (I.V.A. 22% compresa) e l'importo esigibile nell'anno 2025 è pari a €73.427,73 (I.V.A. 22% compresa).
- di approvare la spesa derivante di Euro 146.855,46.- (I.V.A. 22% compresa);
- di imputare la spesa complessiva di Euro 146.855,46.- (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti nella scelta dell'operatore economico;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio 4.3, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del
- dass die Ausgaben für diesen Auftrag in den Jahren 2024 und 2025 fällig werden, da der Dienst von April bis September der beiden Kalenderjahre laufen wird. Der im Jahr 2024 fällige Betrag beläuft sich auf 73.427,73 € (22% MwSt. inbegriffen.) und der im Jahr 2025 fällige Betrag auf 73.427,73 € (22% MwSt. inbegriffen.).
- die daraus entstehende Ausgabe von 146.855,46.- Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
- die Gesamtausgabe von 146.855,46.- Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,
- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt 4.3 hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem

contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Di stabilire che le seguenti prestazioni, ai sensi dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale secondo quanto previsto dall'art. 26 LP 16/2015, nonché ai sensi dell'art. 119 comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023, sono da eseguire a cura dell'affidatario in ragione delle specifiche caratteristiche dell'affidamento.

Es wird festgelegt, dass folgende Leistungen gemäß den von der Landesregierung festgelegten Kriterien gemäß Artikel 26 LG Nr. 16/2015 sowie gemäß Artikel 119 Absatz 2 des GvD Nr. 36/2023 aufgrund der besonderen Merkmale der Vergabe.

- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte della RUP in relazione al suddetto affidamento;
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
 - di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt der EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
 - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
 - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
 - zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	1630	12091.03.029900002	Altri servizi	73.427,73
2025	U	1630	12091.03.029900002	Altri servizi	73.427,73

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirek
DUSINI MONICA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

314bb5aea283d932dde3a402684c4de24b0f7803bf99d7409f16a01falc99ecf - 12788245 - det_testo_proposta_02-04-2024_15-45-04.doc
 2e54b070771fad8c29944e2d4f4c9bfc3adbff63c06ee790fb0e87c000478a - 12788246 - Allegato contabile manutenzione del verde 2024 2025.doc
 b38c164549e7152d6b79ee7e87c5891ac5b64f6e07260a163ca0d11bb33db411 - 12788247 - det_Verbale_02-04-2024_15-50-41.doc